

The Gunma Guide Spring 2024

ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター
(群馬外国人総合咨询中心)

群馬県前橋市大手町 1-1-1 昭和庁舎 1 楼 TEL 027-289-8275 FAX 027-289-8276

Gunma-ken Maebashi-shi Ote-machi 1-1-1 Showa Chosha 1F

<https://sites.google.com/view/gunma-onestop/chinese> e-mail: gtia-intlgrp@gtia.jp



欢迎咨询「群馬外国人综合咨询中心」

群馬外国人综合咨询中心常驻英语、汉语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、尼泊尔语的工作人员，为外国公民提供生活咨询。

群馬県前橋市大手町 1-1-1 昭和庁舎 1 楼 咨询时间: 9:00-17:00 (周一~周五)

电话: 027-289-8275 FAX 027-289-8276 Messenger: Gtia Gunma

语种 \ 星期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
英 语	○	○	○	○	○
汉 语	○	○	○	○	○
葡萄牙语	○	○	○	○	○
西班牙语	○	○	○	○	○
越南 语	○	○	○	○	○
尼泊尔语	○	○	○	○	○

SOS

为外国居民提供法律咨询

(免费·保密·配口译)

前橋市

日期: 4月21日(日) 上午10点~下午3点 (登记截止下午2点半)

日時: 5月19日(日) 上午10点~下午3点 (登记截止下午2点半)

日時: 6月16日(日) 上午10点~下午3点 (登记截止下午2点半)

◆地址: 群馬県外国人総合咨询中心

(〒371-0026 前橋市大手町 1-1-1 昭和庁舎 1 楼)

◆咨询员: 律师·行政书士·社会保险労务士

◆预约者优先(当天登记时间截止到下午2点30分)

◆预约·咨询: 群馬県外国人総合咨询中心

◆TEL: 027-289-8275 9:00-17:00 (星期一~星期五)



目 次

ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター、外国人のための法律相談 SOS (前橋市)P1

知っておきましょう! 日本へ果物・野菜などの持ち込みについて.....P2

群馬県内の日本語教室の情報、自動車税(種別割)を納めましょう.....P3

外国人の家庭に赤ちゃんが生まれたら・大切な3つの手続き.....P4

让我们了解一下！

关于携带水果·蔬菜等入境日本注意事项

当您入境日本或返回日本时，是否会想给家人或朋友带一些日本不曾有的水果等作为礼品呢。但是，为防止牲畜传染病和植物害虫入侵和传播，国际上规定，外国肉制品、乳制品、蛋类、水果和蔬菜等食品被禁止带入日本。

目前，我们正在加大对境外非法进口畜产品的打击力度。

《家畜传染病预防法》修订，自2020年7月1日起提高最高处罚金额。

注意不要非法带入，以免受到处罚！！！！

No
👉

「在海外旅行时购买的肉制礼品，可以入境吗？」

「这么好吃的水果，真想带回日本哦…」



多语言版本的介绍，请浏览以下网站或扫描二维码。

<https://www.maff.go.jp/pps/j/guidance/pqacinfo/index.html>

MAFF

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries



抵达日本的各位，关于入境的重要提示！

不能将任何肉制品、蔬菜或水果带入日本。



也不可以通过国际快递或邮件寄送此类物品。请告知您本国的亲属、朋友，不要使用小型包裹等从海外邮寄肉制品、水果、蔬菜等此类物品到日本。

(如果您通过国际邮件收到未经检疫检查的肉制品、水果、蔬菜等此类物品，请立即向附近的动物检疫所或植物防疫所报告。)

请勿携带曾在海外使用过但未洗涤过的工作服、工作鞋、长筒工作靴等入境。

来日本前的一周之内以及到日本后的一周之内，请勿接触家畜家禽。



- 根据日本的法律对带入肉制品、水果、蔬菜等此类物品有严格的限制。
- 如果非法进口肉制品、水果、蔬菜等此类产品，将处以重罚。例如，最高三年的徒刑或最高三百万日元的罚款（注：法人团体最高罚款金额为五千万日元）
- 对于情节恶劣的行为，我们会报警。
- 以前有旅客在未经许可违法携带物品入境，曾被警察逮捕过。
- 如果您携带禁止进口的畜产品，您可能将被拒绝入境。



MAFF

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries



日本农林水产省
动物检疫所



日本农林水产省
植物防疫所

出典：動物検疫所・植物防疫所

群馬县日语学习信息

以下为 2023 年 12 月开始的日语课程信息，具体详情请浏览以下二维码。

日语



英语



葡萄牙语



西班牙语



中文繁体



中文简体



越南语



※日程和内容可能会有所变化，请咨询各市区町村政府。

缴纳汽车税(分类)

◆汽车税是每年 4 月 1 日对车辆登记记录的车主征收的税款。

汽车税[县民税] (总排量超过 660cc 等) 或轻型汽车税[市町村税] (总排量 660cc 以下的车辆、机动车、小型专用车、小型两轮车)。

◆4 月或 5 月左右，纳税通知书将邮寄到 4 月 1 日前在运输局车辆登记者的地址和姓名 (车辆登记证上写的地址和姓名)。

纳税截止日期为 5 月 31 日 (周六、周日则顺延至下周一)。切莫忘记缴税!

如果您面临财务问题，请随时与我们联系，可以为您申请分期付款。

有关缴税的咨询

〈汽车税〉

汽车税事务省、各行政县税事务所

〈轻型车辆税〉

各市町村行政部门

◆请尽快更改名字、地址或注销你的登记。

购买汽车、出售、以旧换新、报废、更改地址或姓名时，请务必到交通局办理登记手续。如果这些手续在 3 月底前没有完成，可能会出现以下不便：

- 缴税证明未能递送至新地址
- 收到已经转让汽车的税单 等

有关登记手续请咨询：

〈汽车税〉

群馬运输支局

〈轻型车辆税〉

轻型汽车车检自动车检查协会



在日本的外国籍家庭出生了新生儿时···

三个重要手续

在日本的外籍家庭出生婴儿时，请遵循以下程序。

A：双方父母都是外国籍时···请按照1，2，3的手续进行办理。

B：如果父母一方是日本国籍···新生儿可以获得日本国籍。

只有日本国籍者，请按照1的手续进行办理。

如果您希望获得日本和外国双重国籍，请按照1和3的手续进行办理。



1 出生登记（在日本的市役所登记）

自出生之日起 14 天以内，向区市町村役所提交出生申报书。

* 具体手续办理详情请咨询各市町村役所。

* 假如没有在日本的政府机关登记...

- 无法在日本进行居民登记
- 无法取得健康保险证。
- 无法获取日本在留资格。

2 在留资格申请（向入国管理局申请）

出生后 30 天以内，备齐以下材料申请“在留资格申请许可”。

→有关手续和孩子的在留资格种类（取决于父母的在留资格）的详细信息，请咨询入国管理局“外国人在留综合信息中心”。

外国人在留综合信息中心

TEL 0570-013904

（工作日：上午8：30～下午5：15） 提供多语言支持

* 如果您没有申请在留资格，将会...?

请注意，如果您的孩子在日本在留将超过 60 天，您必须在孩子出生后 30 天内向入国管理局提出申请。【如果从获得资格发生之日（出生日期）起滞留超过 30 天，则属于非法滞留。】

3 国籍登记则需要在（大使馆/领事馆）登记

孩子国籍所在国的在日大使馆（领事馆）申请出生证明以及护照。

* 各国申请新生儿出生证明有所不同，
具体详情请咨询各国大使馆（领事馆）。



* 在日本出生的外国籍婴儿如果不向国籍所在国申报出生登记，国籍所在国将无法被列入国籍，在日本的生活也将受到影响，例无法取得国籍所在国的护照(出现出国、结婚、就职等情况时，无法办理任何文件手续)。